

CD54

Compacteur tandem vibrant

CATERPILLAR®



Moteur 3054C DIT Cat®

Puissance brute maxi 74,5 kW/101 ch

Poids en ordre de marche avec cabine ROPS/FOPS

Poids en ordre de marche 9500 kg/10 900 kg

Largeur de compactage

Largeur du cylindre 1700 mm

Largeur de compactage maxi 3000 mm

Caractéristiques du CD54

Circuit de pulvérisation d'eau fiable

La rampe de pulvérisation avec modes continu ou intermittent permet au conducteur d'économiser l'eau et fonctionne bien même dans les conditions les plus défavorables.

Souplesse d'emploi

La combinaison du circuit de vibration polyvalent Cat et du cylindre à large déport vous permet de configurer votre machine pour répondre avec précision aux exigences du chantier.

Groupe motopropulseur silencieux

Le Moteur 3054C DIT Cat® à refroidissement par liquide offre plus de puissance tandis que les commandes sensibles et la conduite régulière permettent au conducteur de se sentir en confiance.

Conduite confortable

Les faibles niveaux de pression acoustique, un environnement plus frais et une bonne visibilité offrent un niveau de confort élevé.

Simplicité d'utilisation

La commande de direction unique offre un meilleur retour et permet d'optimiser le contrôle et la réaction face aux obstacles.

Entretiens simplifiés

Les modules de commande électroniques (ECM) simplifient le diagnostic.



Sommaire

Performances	3
Circuit de vibration	4
Circuit de pulvérisation d'eau	4
Cylindres cloisonnés	5
Direction	5
Groupe motopropulseur	6
Environnement d'exploitation	7
Facilité d'entretien	8
Service client	8
Données techniques	9-10
Équipement de série	10
Dimensions	11
Options	11

Le Compacteur tandem vibrant à cylindre directionnel CD54 Cat® est doté d'un circuit de vibration polyvalent performant sur tous les types d'enrobé. Qu'il s'agisse de mélanges tendres ou durs, le compacteur tandem vibrant Cat délivre la force appropriée pour obtenir la densité voulue sans compromettre la régularité ou la productivité. Les cylindres cloisonnés avant et arrière, la fonction de déport large, la maniabilité optimale, la puissance exceptionnelle et le circuit de pulvérisation d'eau fiable délivrent des performances inégalées dans les conditions difficiles. Le poste de conduite offre tout le confort et la visibilité périphérique attendus de Caterpillar. Excellente visibilité sur les bords du cylindre, pour un contrôle précis lorsque le conducteur travaille à proximité d'obstacles ou de joints.

Performances

La conception du compacteur lui confère une polyvalence inégalée.

La conformité aux caractéristiques de densité et de régularité demandées est souvent délicate. Caterpillar® en est conscient et conçoit des compacteurs tandems vibrants qui simplifient la conduite tout en garantissant la polyvalence pour fonctionner dans tous les types d'applications. La possession d'un équipement approprié et la connaissance de ses fonctionnalités vous aideront à répondre aux exigences de performance dans toutes les situations.

Finition de revêtement supérieure

La maniabilité et l'abord des virages serrés est un défi courant pour tous les compacteurs tandems vibrants. Manœuvrer sur le revêtement pour finir une passe ou suivre un rayon peut souvent produire une surface fissurée. Le Compacteur CD54 Cat®, doté d'un cylindre cloisonné, permet d'affronter les virages serrés et réduit considérablement le risque de fissures. Le conducteur peut donc se concentrer sur la précision du plan et suivre le rythme du finisseur.

Sélection de la vibration

La sélection de l'amplitude qui fournit la force appropriée et la sélection de la fréquence adaptée à la vitesse de pose du revêtement sont essentielles pour un compactage réussi. Les compacteurs tandems vibrants Cat® sont dotés de circuits de vibration à double amplitude et fréquence. La polyvalence du système de vibration et la connaissance de ses fonctionnalités sont fondamentales et font partie intégrante de la solution Caterpillar.

Maintien de l'humidité sur la surface du cylindre

Le maintien de l'humidité du cylindre est essentiel pour tous les compacteurs tandems vibrants. Le circuit de pulvérisation d'eau grande capacité offre une triple filtration et un débit optimal pour d'excellentes performances.

Puissance et rendement

Une puissance suffisante pour fonctionner sur les pentes et le maintien de l'intervalle souhaité entre les impacts lors des changements de direction sont essentiels pour les compacteurs tandems vibrants. Le Moteur 3054C DIT Cat® associe la puissance nécessaire dans les conditions les plus difficiles à un excellent rendement énergétique pour continuer à fonctionner tout au long de la journée.

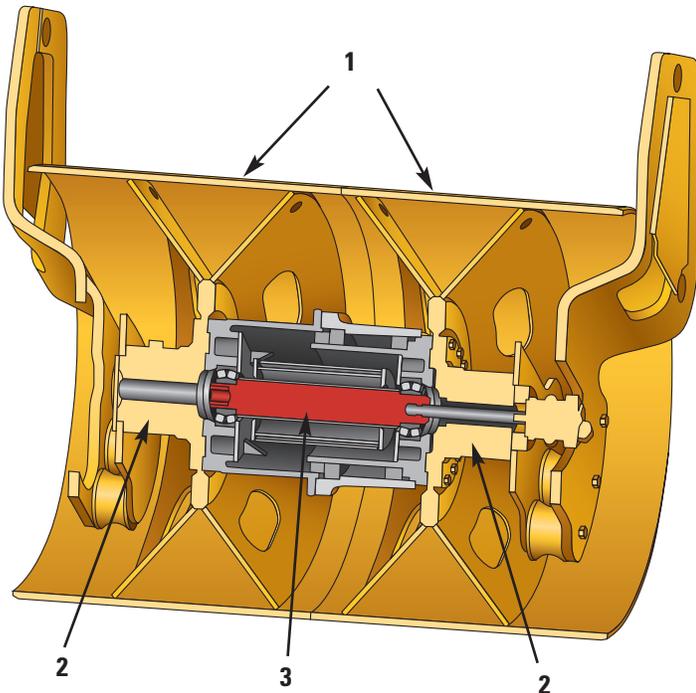
Adaptation de la vitesse de pose du revêtement

Suivre le rythme du finisseur garantit que le compactage a lieu dans la plage de température souhaitée. La sélection de la largeur adaptée du cylindre pour couvrir efficacement le revêtement tout en adaptant la fréquence de vibration à la vitesse du finisseur permet d'obtenir une qualité de revêtement homogène.



Circuit de vibration

Performances réelles sur un large éventail d'applications.



Conception exclusive du carter de balourd

La conception exclusive de type essieu du carter de balourd utilise des roulements à rouleaux coniques soutenant les deux moitiés du cylindre, ce qui supprime toute possibilité de contact entre les deux moitiés. Le double joint offre deux couches de protection, afin d'empêcher la contamination et de garantir des performances à long terme. La lubrification par bain d'huile permet une circulation continue de l'huile dans le carter étanche, pour des intervalles d'entretien prolongés et des coûts de fonctionnement réduits.

Double amplitude et double fréquence

La double amplitude permet de travailler de manière efficace dans un plus grand éventail d'applications. Un commutateur situé dans le poste de conduite permet de modifier l'amplitude et d'adapter la fréquence. Cette simple configuration élimine le réglage approximatif lié à la sélection de la vibration.

Commande de vibreur automatique

Une fonction vibreur automatique permet au conducteur de déterminer le moment où le circuit de vibration doit s'enclencher lors du démarrage ou des changements de direction. Démarrage et arrêt automatique de la vibration permettent des revêtements réguliers et impeccables. Cette fonction comprend également une commande manuelle de démarrage et d'arrêt

- 1 Cylindres cloisonnés
- 2 Moteur de translation hydraulique
- 3 Circuit de vibration

Circuit de pulvérisation d'eau

Le circuit de pulvérisation Cat assure la redondance du circuit, ce qui garantit des performances fiables et un bon rendement.

Heures d'exploitation

Le réservoir d'eau unique d'une contenance de 750 litres garantit des heures de fonctionnement entre les remplissages. La pulvérisation peut être continue pour une humidification maximale des cylindres ou intermittente pour une durée de travail optimale entre les remplissages du réservoir d'eau. La conception inclinée offre une excellente visibilité sur le cylindre tandis que le point de remplissage unique est accessible du côté gauche de la machine.

Excellente filtration

Conserver les gicleurs de pulvérisation exempts de particules étrangères est essentiel pour le compactage. Le circuit Cat fournit une triple filtration qui réduit le colmatage. Les filtres sont faciles d'accès et peuvent être retirés facilement pour être nettoyés sans l'utilisation d'outils spéciaux, ce qui limite les immobilisations de la machine.

Pompes longue durée

Les pompes à eau jumelées fournissent le débit nécessaire aux gicleurs de pulvérisation. Pendant le fonctionnement, l'utilisation des pompes coïncide avec le sens de marche, de sorte qu'une seule pompe fonctionne à la fois. L'utilisation alternée des pompes prolonge la durée de service tout en réduisant les coûts de remplacement.



Cylindres cloisonnés

Finition de revêtement supérieure avec les cylindres cloisonnés Caterpillar



Virage serré sans fissure

Un rayon de braquage interne de 2,8 mètres augmente considérablement la maniabilité de ce compacteur tandem vibrant à production intensive. Un circuit efficace de translation à cylindre cloisonné permet d'utiliser le faible rayon de braquage sans endommager le revêtement chaud.

Large déport de cylindre

Le déport de cylindre de 1,3 mètre assure une plus grande couverture pour une production supérieure sur les revêtements fins tout en réduisant la perte de chaleur avant le compactage. La commande du bout des doigts au niveau du levier de translation garantit la simplicité de fonctionnement à l'aide d'une seule main. Une alarme sonore alerte le conducteur lorsque les cylindres sont alignés, permettant au chauffeur de se concentrer sur le revêtement.

Conception extra-robuste

L'acier épais utilisé en production confère au châssis robustesse et solidité afin de résister à la flexion et aux conditions de fonctionnement difficiles du compactage. La construction extra-robuste optimise l'efficacité de la vibration en dirigeant la vibration dans le revêtement et non à travers le châssis de la machine, cela entraînant une perte d'énergie. Le châssis comporte une traverse en I centrale unique qui permet un accès aisé au moteur et aux autres composants principaux. L'articulation robuste de l'attelage avant et arrière comprend des roulements à rouleaux coniques sans entretien étanches et graissés à vie, pour un entretien et des coûts de fonctionnement réduits.

Direction

Un large déport garantit un travail à fort rendement.

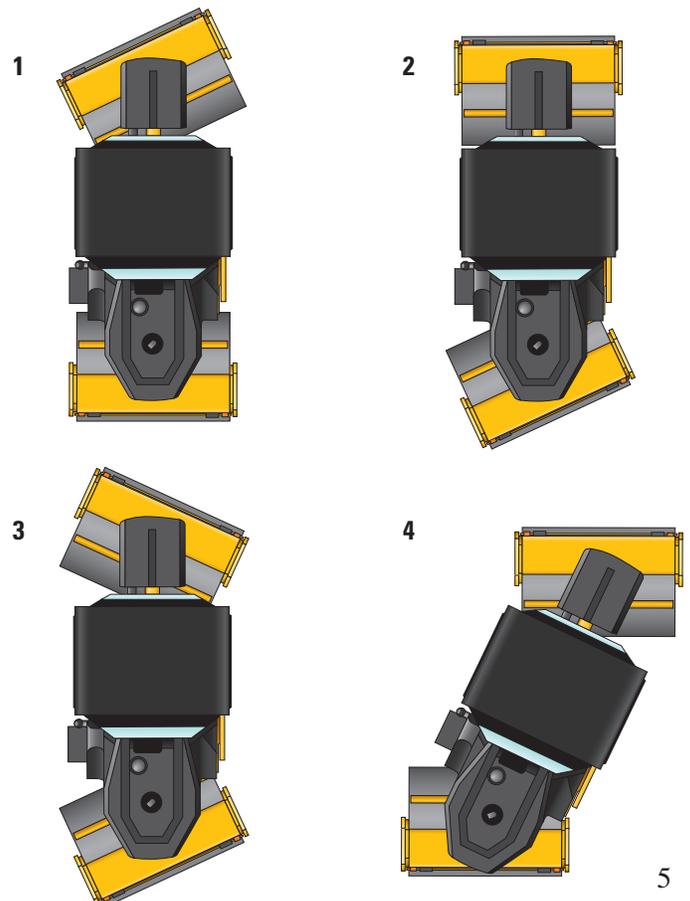
Quatre modes de direction

Le CD54 est doté de quatre modes de direction : marche avant, marche arrière, marche coordonnée avant/arrière et marche en crabe. La direction coordonnée permet un rayon de braquage interne de 2,8 mètres pour une excellente maniabilité sur le chantier.

Meilleur retour du volant

Le bénéfice de la direction électronique est associé au retour de la direction hydraulique. Lorsque le cylindre rencontre une résistance, le frottement sur le volant de direction augmente, fournissant un contact intuitif extrêmement bénéfique lorsque le conducteur travaille à proximité d'obstacles verticaux ou de bordures, ou lorsque l'articulation du cylindre arrive en fin de course dans des virages serrés.

- 1 Direction avant
- 2 Direction arrière
- 3 Direction coordonnée
- 4 Marche en crabe (lorsque le cylindre avant bénéficie d'un angle de braquage de $\pm 5\%$ en position déportée maximale).





Groupe motopropulseur

Commande sans à-coups et fonctionnement silencieux pour une productivité accrue.

Moteur Cat

Le Moteur 4 cylindres 3054C à turbo à injection directe (DIT) Cat offre un fonctionnement propre et silencieux tout en fournissant des performances et une robustesse accrues. Le moteur dont la puissance brute nominale est de 74,5 kW (101 ch) est conforme à la norme antipollution de l'Union européenne de Niveau II (directive 97/68/CE).

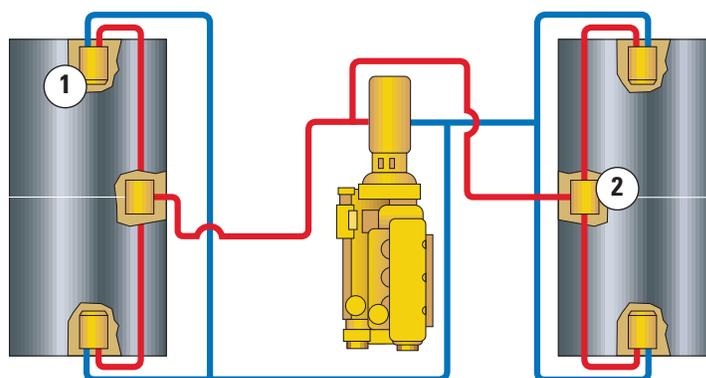
Couple équilibré et commande de vitesse proportionnelle

Le circuit d'entraînement du cylindre cloisonné est doté d'une commande de traction électronique qui empêche la rotation inégale des moitiés de cylindre et garantit un couple équilibré en marche avant. Afin d'éviter les fissures au niveau du revêtement dans les virages serrés, les moitiés de cylindre doivent tourner à des vitesses différentes. Le système d'entraînement à cylindre fendu utilise des roulements à rouleaux coniques sans entretien pour une excellente fiabilité. Il est également doté de moteurs de translation à détection de vitesse qui permettent un débit supplémentaire vers l'entraînement du cylindre externe, ce qui garantit une vitesse proportionnelle entre les moitiés de cylindre. La vitesse proportionnelle est commandée par l'angle de braquage et le contrôleur ECM pour garantir un couple équilibré dans les virages.

- 1 Quatre moteurs hydrauliques avec freins de stationnement intégrés.
- 2 Répartiteurs de débit hydrauliques assurant un débit équilibré aux moteurs avant et arrière.

Souplesse d'utilisation

Les commandes sensibles permettent au conducteur de gagner en confiance et d'augmenter la productivité. Lorsque les conducteurs ont la sensation d'avoir le contrôle, ils sont capables de rester concentrés sur l'état du revêtement, ce qui leur permet de faire les réglages nécessaires tout au long de la journée. Pour ce faire, la machine utilise un module de commande électronique (ECM) qui surveille le circuit de translation pour améliorer les performances.



Environnement d'exploitation

Tout le confort nécessaire pour rester productif toute la journée.



Visibilité panoramique

L'agencement du poste de conduite permet au conducteur d'avoir une excellente visibilité panoramique et de connaître l'état de la machine et du revêtement. La cabine ROPS/FOPS à l'avant et à l'arrière entièrement en verre offre une vue dégagée sur les bords et la surface du cylindre, ainsi que sur les deux côtés de la machine. La vitre droite peut être facilement ouverte afin d'avoir une visibilité latérale supplémentaire selon les besoins. L'excellente visibilité panoramique permet au conducteur d'optimiser les performances du circuit de pulvérisation d'eau et la couverture du compactage lorsqu'il travaille en mode déporté.

Siège confortable

Garder une vue dégagée sur le chantier est important lors des interventions à proximité du finisseur. Le siège multiposition offre de nombreux réglages qui permettent au conducteur de rester concentré et de garder le contrôle. Une colonne de direction inclinable ainsi que différents réglages permettent au conducteur d'ajuster le siège, l'accoudoir et le dossier selon son poids et sa taille.

Commande de vitesse automatique (ASC)

Un cadran de commande de vitesse utilisé conjointement avec le levier de translation offre une fonction de régulation de vitesse qui permet au conducteur de se conformer à la vitesse requise pour suivre le rythme du finisseur. Le déplacement du levier de translation complètement vers l'avant ou complètement vers l'arrière permet à la machine de se déplacer à la vitesse déterminée par le cadran réglable.

Commandes pratiques

Chez Caterpillar, nous nous efforçons de concevoir des machines qui conviennent à tous les conducteurs. Nous sommes conscients que proposer des machines qui fonctionnent bien quel que soit le niveau de compétence du conducteur peut permettre d'augmenter la productivité. L'agencement pratique et les commandes faciles mettent le conducteur en confiance. Localiser les commandes et connaître leur fonction permet au conducteur de travailler de façon plus efficace et donc d'accroître ses performances et sa productivité.

Facilité d'entretien

Accès facile et exigences d'entretien minimales pour que votre machine reste productive.



Des dispositifs pratiques facilitent l'entretien

- Les points d'entretien quotidiens sont accessibles depuis le sol.
- Les portes pivotantes donnent accès aux filtres et aux composants.
- La prolongation des intervalles d'entretien réduit la durée des immobilisations et augmente la disponibilité de la machine.
- Trois points d'appui et marchepied antidérapant pour l'accès à la cabine et le remplissage du pulvérisateur d'eau.
- La conception sans entretien de l'attelage offre une fiabilité inégalée.
- Les roulements à rouleaux coniques situés dans le cylindre fendu et les articulations sont scellés de manière définitive et ne nécessitent aucun entretien ni aucun graissage.
- Les modules de commande électronique (ECM) des circuits de translation et de vibration sont compatibles avec ceux des autres compacteurs Cat, ce qui permet des diagnostics rapides et faciles.
- Le circuit électrique est équipé de connecteurs Deutch et de câbles colorés et numérotés, pour un dépistage des pannes plus aisé.
- Les regards de niveau permettent de contrôler facilement les niveaux de liquide de refroidissement du radiateur et de l'huile hydraulique, ainsi que le colmatage du filtre à air moteur.
- Des points de contrôle de la pression de série accélèrent le diagnostic du circuit hydraulique.
- L'huile bio disponible en option est une alternative écologique à l'huile standard.

Service client

Un support incomparable qui fait toute la différence

Votre concessionnaire Cat est prêt à vous conseiller dans votre décision d'achat et vos actions suivantes.

- Il est conseillé de comparer différentes machines, de se procurer des estimations de la durée de vie des pièces, de l'entretien préventif et du coût de production.
- Le financement des produits est souple afin de répondre à l'ensemble de vos besoins.
- Votre concessionnaire Caterpillar peut évaluer le coût de réparation, de rénovation et de remplacement de votre machine de sorte que vous puissiez faire le bon choix.
- Pour plus de détails sur les produits Caterpillar, les prestations des concessionnaires et les solutions professionnelles, visitez www.cat.com.



Données techniques du Compacteur tandem vibrant CD54

Moteur

Modèle : Moteur 3054C DIT, 4 cylindres à refroidissement par liquide Cat®
2200 tr/min

Puissance nominale

Nette : ISO 9249 et
80/1269/CEE 72 kW/98 ch

Brute : ISO 14396 74,5 kW/101 ch

Puissance maxi

Nette : ISO 9249 et
80/1269/CEE 72 kW/98 ch

Brute : ISO 14396 et
SAE J1995 74,5 kW/101 ch

Alésage 105 mm

Course 127 mm

Cylindrée 4,4 l

- La puissance nette est testée dans les conditions de référence de la norme spécifiée.
- La puissance nette annoncée est la puissance disponible au volant d'inertie du moteur avec alternateur, filtre à air, silencieux et ventilateur à la vitesse minimale.
- Aucun détarage nécessaire jusqu'à 3000 m. Le détarage automatique protège les circuits hydrauliques et de transmission.
- Le Moteur 3054C DIT Cat est conforme aux normes antipollution Niveau II valables pour les matériels de chantier.

Cadre ROPS/FOPS

- Cabine Cat avec cadre de protection en cas de retournement (ROPS/FOPS) incorporé de série.
- Cadre ROPS conforme à la norme ISO 3471:1994.
- Cadre FOPS conforme à la norme ISO 3449:1992 Niveau II.

Transmission

La pompe à piston à cylindrée variable fournit la pression aux moteurs hydrauliques à vitesse unique qui entraînent les quatre cylindres cloisonnés. Un levier de translation unique situé à côté du siège conducteur permet de commander en douceur les vitesses variables en continu de la machine, en marche avant et en marche arrière.

Le système de commande de vitesse automatique (ASC) est un périphérique de commande hydraulique permettant de prédéfinir et de maintenir un régime de fonctionnement précis sans réglage supplémentaire. Le système ASC permet également d'assouplir le démarrage et l'arrêt de la machine.

Trois modes de translation peuvent être sélectionnés à partir de la console du conducteur : travail, déplacement sur route et rapide.

Vitesses

Travail 0-7 km/h

Translation 0-9 km/h

Niveaux sonores

Pression acoustique

Le niveau de pression acoustique, mesuré selon la norme ISO 6394:1998, de la cabine proposée par Caterpillar est de 83 dB(A) avec portières et vitres closes.

Niveau acoustique extérieur

Le niveau de puissance acoustique de cette machine (107 dB(A)), telle qu'elle est fabriquée par Caterpillar, est conforme aux critères précisés dans les directives européennes indiquées sur le certificat de conformité et l'étiquette jointe.

Direction

Direction électrohydraulique avec dispositif de retour actif. Ce dispositif offre une sensibilité de conduite unique lorsque le conducteur est en fin de course ou lorsqu'il se trouve à proximité d'obstacles verticaux.

Rayon de braquage minimal

Bord intérieur de cylindre 2800 mm

Bord extérieur de cylindre 4500 mm

Angle d'articulation
(de chaque cylindre) 25°

Angle d'oscillation ± 8°

Déport maxi du cylindre 1300 mm

Freins

Caractéristiques du frein de manœuvre

Le circuit fermé, à entraînement hydrostatique, assure un freinage dynamique.

Caractéristiques du frein auxiliaire et du frein de stationnement

Frein serré par ressort, desserré hydrauliquement, sur les cylindres avant et arrière. Enclenchement au moyen d'un contacteur situé sur la console ou automatique en cas de chute de pression dans le circuit de freinage, lors de l'arrêt du moteur ou en cas d'anomalie grave détectée par l'ECM du véhicule. Une pompe manuelle de desserrage est comprise.

Circuit de freinage conforme à la norme EN 500.

Données techniques du Compacteur tandem vibrant CD54

Instrumentation

Le tableau de bord est situé face au conducteur et comprend l'indicateur de vitesse, le compte-tours de vibration, le sélecteur de mode de vibration, les commandes du circuit de pulvérisation d'eau, les contacteurs de projecteur, le compteur d'entretien, le témoin d'alternateur, la jauge de carburant, les voyants d'avertissement et le klaxon. Un signal sonore retentit et le témoin de mise en garde s'allume en cas d'anomalies relatives à la pression de l'huile moteur, à la température du liquide de refroidissement du moteur ou à la pression de gavage. Le tableau de bord comporte également des témoins de fonctionnement. Ils s'allument si le circuit de vibration ou de pulvérisation des cylindres sont en mode "marche", si la transmission est au point mort ou si le frein de stationnement est engagé.

Les commandes de la machine sont situées à droite du conducteur, sur la console. Ces commandes comprennent le contacteur de démarrage avec aide au démarrage par temps froid, l'accélérateur électrique, le levier de translation, le sélecteur de vitesse, le commutateur de la commande automatique de régime (ASC), le sélecteur de sens de marche des cylindres, le klaxon et le contacteur de frein de stationnement et de frein auxiliaire. Le contacteur de pulvérisation des cylindres et le contacteur de vibration se trouvent sur le levier de translation. La direction déportée est contrôlée par le contacteur au pouce situé sur le levier de translation qui en facilite l'utilisation.

Contenances

	litres
Réservoir de carburant	160
Circuit de refroidissement	28
Huile moteur avec filtre	9
Circuit hydraulique (avec flexibles)	82
Réservoir hydraulique	49
Graissage des roulements vibrants (par cylindre)	8

Système de pulvérisation des cylindres

Le circuit de pulvérisation des cylindres entiers est résistant à la corrosion et comprend un grand réservoir d'eau muni d'un orifice de remplissage unique et d'un robinet de vidange.

Les racloirs autorégulateurs sous charge de ressort situés à l'avant de chaque cylindre closionné, ainsi que les deux racloirs montés derrière les cylindres cloisonnés, empêchent l'accumulation de matériau et gardent les cylindres propres. Les ressorts extra-robustes et la conception en polyuréthane moulé maintiennent une pression homogène sur le cylindre entier afin d'optimiser la tenue des racloirs.

L'arrosage peut être continu pour une humidification maximale des cylindres ou intermittent pour une durée de travail optimale entre les remplissages du réservoir d'eau. La sélection "Auto" aspire l'eau d'une pompe lors des déplacements en marche avant et de l'autre pompe lors des déplacements en marche arrière. Le circuit de pulvérisation d'eau s'arrête automatiquement lorsque la machine est au point mort.

Contenance d'eau	750 l
------------------	-------

Équipement de série

- Avant et arrière En deux éléments Cylindre
- Circuit de vibration à double amplitude et fréquence
- Circuit de vibration à carters de balourds étanches
- Déport du cylindre de 1 300 mm
- Cabine ROPS/FOPS
- Transmission hydrostatique à 2 vitesses

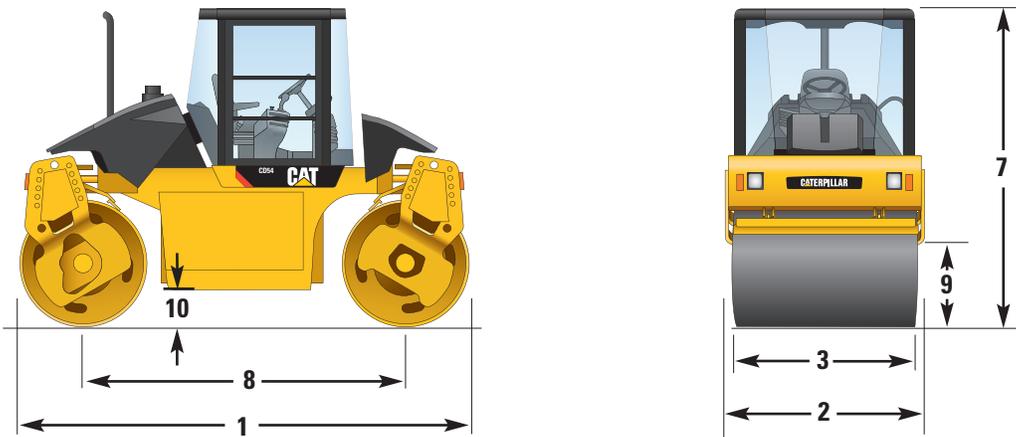
Circuit de vibrations

Largeur du cylindre	1700 mm
Diamètre du cylindre	1200 mm
Épaisseur du bandage	17 mm
Poids au cylindre avant (avec cabine ROPS)	4655 kg
Poids au cylindre arrière (avec cabine ROPS)	4845 kg
Entraînement de balourd	Hydraulique direct
Répartition du poids avant/arrière	50/50 %
Fréquence de vibration	53/42 Hz
Amplitudes	
Fort	0,62 mm
Faible	0,34 mm
Force centrifuge par cylindre	
Fort	84 kN
Faible	74,5 kN

Données techniques du Compacteur tandem vibrant CD54

Dimensions

Toutes les cotes sont approximatives.



	mm
1 Longueur hors tout	4270
2 Largeur hors tout	1873
3 Largeur du cylindre	1700
Déport de cylindre	1300
Épaisseur du bandage	17
Diamètre du cylindre	1200
7 Hauteur hors tout au sommet du cadre ROPS/FOPS	3042
8 Empattement	3070
9 Garde au sol latérale	777
10 Garde au sol	372

Options

- Climatisation
- Huile biodégradable
- Kit de protection contre le gel (alimentation en eau)
- Rétroviseurs
- Pare-soleil filtrant
- Gyrophare
- Tapis répartiteurs d'eau (Cacao)
- Tapis répartiteurs d'eau (caoutchouc)
- Product Link
- Module d'enregistrement.
- Couteau latéral
- Prééquipement pour épandeur de copeaux
- Kit de poids (poids en ordre de marche maxi 10 900 kg)
- Certificat CE

Poids en ordre de marche

Poids standard (CECE)	9500 kg
Poids maximal de la machine (CECE)	10 900 kg
Charge linéaire statique (au cylindre)	28 kg/cm
Charge linéaire statique maximale (au cylindre)	32 kg/cm (*)

(*) Conforme à la classification NFP 98736 : VT1

Le poids maximal de la machine comprend tous les équipements, les liquides et un conducteur de 80 kg. Le poids en ordre de marche standard comprend les lubrifiants, le liquide de refroidissement, un conducteur de 80 kg, un réservoir de carburant à moitié rempli, le circuit hydraulique complet et le réservoir d'eau à moitié rempli.

Compacteur tandem vibrant CD54

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, visiter www.cat.com

HFHG3908-1 (11/2009) hr

Sous réserve de modification sans préavis. Les machines représentées peuvent comporter des équipements supplémentaires. Consultez votre concessionnaire Caterpillar pour les options disponibles.

© 2009 Caterpillar - Tous droits réservés

CAT, CATERPILLAR, leurs logos respectifs, la couleur "Caterpillar Yellow" et l'habillage commercial "Power Edge", ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

CATERPILLAR[®]